

## RICHTLINIE 95/9/EG DER KOMMISSION

vom 7. April 1995

## zur Änderung der Richtlinie 94/39/EG mit dem Verzeichnis der Verwendungen von Futtermitteln für besondere Ernährungszwecke

(Text von Bedeutung für den EWR)

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN  
GEMEINSCHAFTEN —gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen  
Gemeinschaft,gestützt auf die Richtlinie 93/74/EWG des Rates vom 13.  
September 1993 über Futtermittel für besondere Ernäh-  
rungszwecke <sup>(1)</sup>, insbesondere auf Artikel 6 Buchstabe c),

in Erwägung nachstehender Gründe :

Gemäß Artikel 6 Buchstabe c) der Richtlinie 93/74/EWG  
sind die gemäß Artikel 6 Buchstabe a) getroffenen  
Maßnahmen dem wissenschaftlich-technischen Fort-  
schritt anzupassen. Dies ist durch die Richtlinie  
94/39/EG der Kommission <sup>(2)</sup> geschehen.Bestimmte Ernährungszwecke konnten ursprünglich  
nicht in das Verzeichnis der Verwendungen von Futter-  
mitteln für besondere Ernährungszwecke aufgenommen  
werden, da es seinerzeit keine gemeinschaftliche Methode  
zur Berechnung des Energiewerts von Futtermitteln für  
Heimtiere gab.Mit der Annahme einer gemeinschaftlichen Methode zur  
Berechnung des Energiewerts ist nunmehr eine solche  
Aufnahme in das Verzeichnis der genannten Ernährungs-  
zwecke möglich.Außerdem sollte das Verzeichnis der besonderen Ernäh-  
rungszwecke für Pferde und Ponys aufgrund der verfü-  
gbaren Informationen angepaßt und ergänzt werden.Die in dieser Richtlinie vorgesehenen Maßnahmen  
entsprechen der Stellungnahme des Ständigen Futtermit-  
telausschusses —

HAT FOLGENDE RICHTLINIE ERLASSEN :

*Artikel 1*Der Anhang der Richtlinie 94/39/EG wird nach Maßgabe  
des Anhangs dieser Richtlinie geändert.*Artikel 2*(1) Die Mitgliedstaaten setzen die erforderlichen  
Rechts- und Verwaltungsvorschriften in Kraft, um dieser  
Richtlinie bis spätestens 30. Juni 1995 nachzukommen.  
Sie setzen die Kommission unverzüglich davon in  
Kenntnis.Wenn die Mitgliedstaaten diese Vorschriften erlassen,  
nehmen sie in den Vorschriften selbst oder durch einen  
Hinweis bei der amtlichen Veröffentlichung auf diese  
Richtlinie Bezug. Die Mitgliedstaaten regeln die Einzel-  
heiten dieser Bezugnahme.(2) Die Mitgliedstaaten unterrichten die Kommission  
über die wichtigsten innerstaatlichen Bestimmungen, die  
sie auf dem unter dieser Richtlinie fallenden Gebiet  
erlassen.*Artikel 3*Diese Richtlinie tritt am dritten Tag nach ihrer Veröffent-  
lichung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften*  
in Kraft.*Artikel 4*

Diese Richtlinie ist an alle Mitgliedstaaten gerichtet.

Brüssel, den 7. April 1995

*Für die Kommission*

Franz FISCHLER

*Mitglied der Kommission*<sup>(1)</sup> ABl. Nr. L 237 vom 22. 9. 1993, S. 23.<sup>(2)</sup> ABl. Nr. L 207 vom 10. 8. 1994, S. 20.

ANHANG

1. In Teil B werden nach dem Verwendungszweck „Verringerung der Kupferspeicherung in der Leber“ bei Hunden und Katzen folgende Ernährungszwecke eingefügt:

Besonderer Ernährungszweck	Wesentliche ernährungsphysiologische Merkmale	Tierart oder Tiergattung	Kennzeichnungsangaben	Empfohlene Fütterungsdauer	Andere Bestimmungen
1	2	3	4	5	6
„Verringerung von Übergewicht Gewichtszunahme Rekonzaleszenz <sup>(1)</sup> “	Niedriger Energiegehalt Starker Energiegehalt, hohe Konzentration wichtiger Nährstoffe und leichte Verdaulichkeit der Ausgangserzeugnisse	Hunde und Katzen Hunde und Katzen	Energiewert (Angabe nach EG-Verfahren) — Leichtverdauliche Ausgangserzeugnisse (ggf. Angabe ihrer Behandlung) — Energiewert (Angabe nach EG-Verfahren) — Gehalt an n-3- und n-6-Fettsäuren, falls zuge setzt	Bis zum Erreichen des angestrebten Körpergewichts Bis zur vollständigen Genesung	Angabe der empfohlenen täglichen Futtermenge Bei Futtermitteln zur Verarbeitung mit Hilfe von Schlundsonden Hinweis auf Verpackung, Verhältnis oder Etikett: „Verabreichung unter tierärztlicher Aufsicht“

(1) Bei Futtermitteln für Katzen kann der Hersteller den besonderen Ernährungszweck durch die Angabe „Hepatische Lipidose bei der Katze“ ergänzen.“

2. In Teil B erhält der Teil über die besonderen Ernährungszwecke für Pferde folgende Fassung:

Besonderer Ernährungszweck	Wesentliche ernährungsphysiologische Merkmale	Tierart oder Tiergattung	Kennzeichnungsangaben	Empfohlene Fütterungsdauer	Andere Bestimmungen
1	2	3	4	5	6
„Ausgleich bei chronischer Insuffizienz der Dünndarmfunktion“	Präecal leichtverdauliche Kohlenhydrate, Proteine und Fette	Pferde einschließlich Ponys <sup>(2)</sup>	Leichtverdauliche Ausgangserzeugnisse als Quelle von Kohlenhydraten, Proteinen und Fetten (ggf. Angabe ihrer Behandlung)	Zunächst bis zu 6 Monaten	Es sind Angaben über die Situation zu machen, in der das Futtermittel geeignet ist, und über die Art seiner Verabreichung (z. B. viele kleine Rationen pro Tag). Hinweis auf Verpackung, Verhältnis oder Etikett: „Es wird empfohlen, vor der Verwendung oder Verlängerung der Fütterungsdauer den Rat eines Tierarztes einzuholen.“

Besonderer Ernährungsweck	Wesentliche ernährungsphysiologische Merkmale	Tierart oder Tiergattung	Kennzeichnungsangaben	Empfohlene Fütterungsdauer	Andere Bestimmungen
1	2	3	4	5	6
Ausgleich bei chronischen Verdauungsstörungen des Dickdarms	Leichtverdauliche Fasern	Pferde einschließlich Ponys	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Faserquelle(n)</li> <li>— Gehalt an n-3-Fettsäuren (falls zugesetzt)</li> </ul>	Zunächst bis zu 6 Monaten	Es sind Angaben über die Situation zu machen, in der das Futtermittel geeignet ist, und über die Art seiner Verarbeitung. Hinweis auf Verpackung, Behältnis oder Etikett: Es wird empfohlen, vor der Verwendung oder Verlängerung der Fütterungsdauer den Rat eines Tierarztes einzuholen.
Minderung von Stressreaktionen	Leichtverdauliche Ausgangserzeugnisse	Pferde, einschließlich Ponys	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Magnesium</li> <li>— Leichtverdauliche Ausgangserzeugnisse (ggf. Angabe ihrer Behandlung)</li> <li>— Gehalt an n-3-Fettsäuren (falls zugesetzt)</li> </ul>	2 bis 4 Wochen	Es sind Angaben über die bestimmte Situation zu machen, in der die Verwendung des Futtermittels geeignet ist.
Ausgleich bei Elektrolytverlusten bei übermäßigem Schwitzen	Vorwiegend Elektrolyte und leicht verfügbare Kohlenhydrate	Pferde einschließlich Ponys	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Calcium</li> <li>— Natrium</li> <li>— Magnesium</li> <li>— Kalium</li> <li>— Chloride</li> <li>— Glukose</li> </ul>	1 bis 3 Tage	Es sind Angaben über die Situation zu machen, in der die Verwendung des Futtermittels geeignet ist. Wenn das Futtermittel einen bedeutenden Teil der Tagesration ausmacht, sind Angaben über die Gefahr plötzlicher Umstellungen in der Fütterung zu machen.
Gewichtszunahme Rekonvaleszenz	Starke Konzentration an wichtigen Nährstoffen und leichtverdauliche Ausgangserzeugnisse	Pferde einschließlich Ponys	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Leichtverdauliche Ausgangserzeugnisse (ggf. Angabe ihrer Behandlung)</li> <li>— Gehalt an n-3- und n-6-Fettsäuren (falls zugesetzt)</li> </ul>	Bis zur Genesung	Hinweis in der Gebrauchsanweisung: Wasser zur freien Aufnahme anbieten. Es sind Angaben über die Situation zu machen, in der das Futtermittel geeignet ist. Bei Futtermitteln zur Verarbeitung mit Hilfe von Schlundsonden: Hinweis auf Verpackung, Behältnis oder Etikett: Verabreichung unter tierärztlicher Aufsicht

Besonderer Ernährungszweck	Wesentliche ernährungsphysiologische Merkmale	Tierart oder Tiergattung	Kennzeichnungsangaben	Empfohlene Fütterungsdauer	Andere Bestimmungen
1	2	3	4	5	6
Stützung der Leberfunktion bei chronischer Leberinsuffizienz	Niedriger Proteingehalt, aber hochwertige Proteine und leichtverdauliche Kohlenhydrate	Pferde einschließlich Ponys	Protein- und Faserquellen — leichtverdauliche Kohlenhydrate (ggf. mit Angabe ihrer Behandlung) — Methionin — Cholin — Gehalt an n-3-Fettsäuren (falls zugesetzt)	Zunächst bis zu 6 Monaten	Es sind Angaben zu machen über die Art der Verabreichung (z. B. viele kleine Rationen pro Tag).  Hinweis auf Verpackung, Behältnis oder Etikett: „Es wird empfohlen, vor der Verwendung oder Verlängerung der Fütterungsdauer den Rat eines Tierarztes einzuholen.“
Stützung der Nierenfunktion bei chronischer Niereninsuffizienz	Geringer Proteingehalt, aber hochwertiges Protein, sowie geringer Phosphorgehalt	Pferde einschließlich Ponys	Proteinquelle(n) — Calcium — Phosphor — Kalium — Magnesium — Natrium	Zunächst bis zu 6 Monaten	Hinweis auf Verpackung, Behältnis oder Etikett: „Es wird empfohlen, vor der Verwendung oder vor Verlängerung der Fütterungsdauer den Rat eines Tierarztes einzuholen.“  Hinweis in der Gebrauchsanweisung: „Wasser zur freien Aufnahme anbieten.“

(\*) Bei speziell auf die Bedürfnisse sehr alter Tiere abgestellten Futtermitteln (leichte Aufnahme) ist neben der Angabe der Tierart oder Tiergattung ein Hinweis auf „alte Tiere“ erforderlich.“